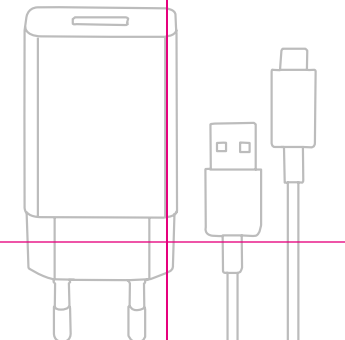


# cellularline

ISTR-ACHKMIT15WUSBW - W

## Adaptive Fast Car Charger Kit 15W

- EN USB CHARGER WITH USB CABLE
- IT CARICABATTERIE CON CAVO USB
- FR CHARGEUR AVEC UN CÂBLE USB
- DE BATTERIELADEGERÄT MIT USB-KABEL
- ES CARGABATERÍAS CON CABLE USB
- RU КОМПАКТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB
- TR USB KABLULU KOMPAKT ŞARJ CİHAZI
- NL COMPACTE BATTERIJLADER MET USB-KABEL
- FI KOMPAKTI AKKULATUR, MUKANA USB-JOHTO



**EN - INSTRUCTIONS FOR USE**  
The ACHKIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.  
The USB port can be used to recharge any device that is powered through a USB cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.  
Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**IT - MANUALE D'ISTRUZIONI**  
Il carica batteria serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.  
La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizzi come alimentazione un cavo USB.  
È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

**CARACTERISTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**FR - MODE D'EMPLI**  
Le chargeur de la série ACHKIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.  
La prise USB permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB.  
Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**  
Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHKIT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das gestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO**  
El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.  
El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.  
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufar el cargador de la toma de red.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ РУКОВОДСТВО**  
Зарядное устройство серии ACHKIT оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.  
Разъем USB позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB.  
Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.  
Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

**TEKNISKE EIGENSCHAPEN**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**TR - KULLANIM KILAVUZU**  
Switch teknolojisine sahip olan ACHKIT serisi plı şarjör, otomatik olarak kullandığı ülkeye göre voltaj besleme tipine uyarlanır. USB soketi, bir USB kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar. Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kablolu kullanmak mümkündür. Güvenlik uyarısı: Ağırtı sebeye beslemesinden ayrımk için şarjörü soketten çıkarınız.

**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**NL - GEBRUIKSHANDLEIDING**  
De batterijlader serie ACHKIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.  
Dankzij de USB-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-stroomkabel gebruikt.  
Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.  
Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

**TECHNISCHE KENMERKEN**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**FI - KÄYTTÖOPAS**  
ACHKIT-sarjan akkulatur on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön.  
USB-liitinten kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttöössä USB-kapelia.  
Varustuksiin kuuluuva kaapela voidaan käyttää synkronointia varten.  
Turvahujoje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

**TEKNIS ET OMINAISUUDET**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

**RI - LAKISÄTEEN TAKUUSEN LIITYVÄ TIETO**  
Tuotteillemme on laadittu tietyt tekniset vaatimukset, sovellettavien valtakuntien kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/23/EU) and RoHS (2011/65/EC), and Regulation (EC) No. 278/2009 implementing Directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/23/UE), ROHS (2011/65/CE), regolamento (CE) No 278/2009 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), de la directive concernant les matériels électriques basse tension (2014/23/UE), de la directive RoHS (2011/65/CE) et du règlement (CE) n° 278/2009 appliquant la directive 2009/125/CE.

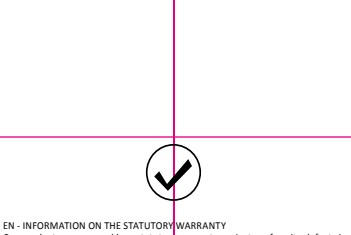
DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) sowie gemäß der Verordnung (EG) Nr. 278/2009, mit der die Richtlinie 2009/125/EG implementiert wurde, CE-gekenzeichnet.

ES - Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), la Directiva de Baja Tensión (2014/35/UE) y ROHS (2011/65/CE), Reglamento (CE) Nº 278/2009 que implementa la Directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluk direktiği (2014/30/CE), alçak gerilim direktiği (2014/35/CE) ve ROHS Direktifinin (2011/65/CE), 2009/125/EC sayılı direktifi uygulayarak yapılan 278/2009 sayılı (CE) yönetmeliğin hükümlerine uygun olarak CE işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/UE) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EG), en de verordening (EG) Nr. 278/2009 voor de tenuitvoerlegging van richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tälle tuoteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettisista yhteensopivuuksista annetun direktiivin (2014/30/UE), matalajännityksen direktiivin (2014/35/UE) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EY) ja direktiivillä 2009/125/EY täydentävään määräykseen (EY) Nro 278/2009 vaatimusten kanssa.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national product protection laws.  
For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consulter la page: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der Richtlinien werden. Dabei darf nicht vergessen werden, dass die Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.  
Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında ön bölümlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

FI - LAKISÄTEEN TAKUUSEN LIITYVÄ TIETO  
Tuotteillemme on laadittu tietyt tekniset vaatimukset, sovellettavien valtakuntien kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which have separate waste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner according to the applicable national legislation.  
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and/or the relevant authorities for the purchase contract.  
This product may not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and damage to the product. When disposing of this product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product.  
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile di questo prodotto. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore per il contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Questo prodotto ha un batteria non sostituibile dall'utente, non tentate di aprirlo in modo da rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web: <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT LE MONTAGE DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable aux pays de l'Union Européenne et dans ceux ayant un système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions prévues dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour éliminer la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Geräten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmes sollten die jeweilige Lieferfirma oder den Hersteller für alle Informationen zu Kaufverträgen diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Dabei darf nicht vergessen werden, dass Geräte zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDDELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recycleren om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.  
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.  
Ga voor meer informatie naar onze website <http://www.cellularline.com>

TR - OHJET KOTITALOUSAUKAÏSSA OLEVÄEN LAITTEIDEN HÄVITÄMÄSÄSTÄ (Soveltettavissa Euroopan unionissa jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräilyjärjestelmät)  
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöönnä päätyttyä hävittää muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viherhellistä hävittämistä joutuvat ympäristö- tai terveysvaahat välttämään, kävijään on erotettava jämsä tuote muista jätteenryhistä ja kierättävissä se vastuullisesti luonnovarjon kestävää uudelleenkäyttöä varten.  
Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäseen jotta voidaan saada lisätietoja jätteen hävittämiseen ja siitä saatukseen kaikki tarvittavat tiedot tammattavien tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssiäaikaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramointijajansa ja tarkistamaan myyntipolun osin ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa.  
Käyttäjät ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koeetaan avata tai paristo koeetaan poistaa, vaaraan on toimintahäiriön tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen hävityksenkeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on otettu pois käytöstä.  
Käyttäjät voivat saada lisätietoja kysymällä <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en su documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar e distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva un batería que no puede ser reemplazada por el usuario. No intentes abrir el dispositivo para quitar la batería, esto puede causar malfuncionamientos y dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)  
Символ, имеющийся на продукте или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной государственной службе по обработке информации, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции отходов такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к своему поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, которую нельзя заменить пользователем. Не пытайтесь открыть устройство, или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и/или повреждению продукта. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Данное изделие было спроектировано для использования на протяжении всего срока службы изделия.  
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YONELIK CHAZILAN BERTARIFI İÇİN TALIMATLAR (Arapça Birliği ülkeleri ile aynışilimle toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir)  
Ürünümüzün üzerindeki bu işaret, ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte kullanılmamış olduğunu ve bu konuyu ürünü için diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektirdiğini göstermektedir. Atıkları uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlamak üzere ve sağlığını etkilemeyecek şekilde kullanılmamış olarak malzeme kullanıcılara sunulmaktadır. Ürünümüzün kullanım ve bakım talimatlarında, kullanıcılara bu konuda ayrıntılı bilgiler sunulmaktadır. İşletmeler için, ürünün satın alındığı yerden veya malzeme tedarikçilerinden ayrıntılı bilgi talep edilmelidir. Ürünümüzün içinde kullanılan batarya, kullanıcı tarafından değiştirilemez. Bataryanın değiştirilmesini denemek, cihazın açılmasına veya diğer zararlı işlemlere girişime geçmeye çalışmaya veya başka bir şekilde geri dönüştürmesini önermemizdir. Evi kullananları bu tür ürünleri ayrı olarak planlamak ve geri dönüştürmelerine ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçıya veya buldukları diğer dairesine başvuru yapmak üzere edilmelidir. Şirket kullananları kendi tedariçilerinde başvuru yapmaya ve ayrıntılı bilgi için şirketin müşteri hizmetleri departmanına başvurmasını tavsiye ederiz. Bu cihazın içinde bulunan batarya, kullanıcı tarafından değiştirilemez. Cihazın açılması veya diğer zararlı işlemlere girişime geçmeye çalışmaya veya başka bir şekilde geri dönüştürmesini önermemizdir. Bu cihazın içinde bulunan batarya, kullanıcı tarafından değiştirilemez. Bataryanın değiştirilmesini denemek, cihazın açılmasına veya diğer zararlı işlemlere girişime geçmeye çalışmaya veya başka bir şekilde geri dönüştürmesini önermemizdir. Bu cihazın içinde bulunan batarya, kullanıcı tarafından değiştirilemez. Bataryanın değiştirilmesini denemek, cihazın açılmasına veya diğer zararlı işlemlere girişime geçmeye çalışmaya veya başka bir şekilde geri dönüştürmesini önermemizdir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.  
Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der Richtlinien werden. Dabei darf nicht vergessen werden, dass die Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

FI - KÄYTTÖOPAS  
ACHKIT-sarjan akkulatur on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön.  
USB-liitinten kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttöössä USB-kapelia.  
Varustuksiin kuuluuva kaapela voidaan käyttää synkronointia varten.  
Turvahujoje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging  
Do not connect to damaged or unsafe power outlets  
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids  
Do not expose to the sun, high temperatures or flames  
If the cable is dropped or damaged, ensure it is not damaged before using it again  
Keep far from the reach of children  
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione  
Non collegare a prese di corrente danneggiate o poco sicure  
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi  
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco  
In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo  
Tenere fuori dalla portata dei bambini  
FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage  
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables  
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides  
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu  
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser  
Conservér hors de portée des enfants  
DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung  
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen  
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden  
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen  
Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, dass das Produkt intakt ist  
Ausschlag der Reichweite von Kindern abwehren  
ES - Usar exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase  
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras  
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos  
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego  
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo  
Manténgalo fuera del alcance de los niños  
TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın  
Hasarlı veya güvenliği düşük elektrik prizine bağlamayın  
Ürünü güne, nem, ağır sisimaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın  
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın  
Dışmese halinde yenden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun  
Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın  
NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking  
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten  
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen  
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken  
Houdt buiten bereik van kinderen  
FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla.  
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin.  
Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteillä.  
Älä altista aurinko, korkealle lämpötilalle tai tulelle.  
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.  
Pidi lasten ulottumattomissa.



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging  
Do not connect to damaged or unsafe power outlets  
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids  
Do not expose to the sun, high temperatures or flames  
If the cable is dropped or damaged, ensure it is not damaged before using it again  
Keep far from the reach of children  
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione  
Non collegare a prese di corrente danneggiate o poco sicure  
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi  
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco  
In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo  
Tenere fuori dalla portata dei bambini  
FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage  
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables  
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides  
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu  
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser  
Conservér hors de portée des enfants  
DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung  
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen  
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden  
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen  
Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, dass das Produkt intakt ist  
Ausschlag der Reichweite von Kindern abwehren  
ES - Usar exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase  
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras  
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos  
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego  
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo  
Manténgalo fuera del alcance de los niños  
TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın  
Hasarlı veya güvenliği düşük elektrik prizine bağlamayın  
Ürünü güne, nem, ağır sisimaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın  
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın  
Dışmese halinde yenden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun  
Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın  
NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking  
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten  
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen  
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken  
Houdt buiten bereik van kinderen  
FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla.  
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin.  
Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteillä.  
Älä altista aurinko, korkealle lämpötilalle tai tulelle.  
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.  
Pidi lasten ulottumattomissa.

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging  
Do not connect to damaged or unsafe power outlets  
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids  
Do not expose to the sun, high temperatures or flames  
If the cable is dropped or damaged, ensure it is not damaged before using it again  
Keep far from the reach of children  
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione  
Non collegare a prese di corrente danneggiate o poco sicure  
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi  
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco  
In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo  
Tenere fuori dalla portata dei bambini  
FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage  
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables  
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides  
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu  
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser  
Conservér hors de portée des enfants  
DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung  
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen  
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden  
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen  
Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, dass das Produkt intakt ist  
Ausschlag der Reichweite von Kindern abwehren  
ES - Usar exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase  
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras  
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos  
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego  
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo  
Manténgalo fuera del alcance de los niños  
TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın  
Hasarlı veya güvenliği düşük elektrik prizine bağlamayın  
Ürünü güne, nem, ağır sisimaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın  
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın  
Dışmese halinde yenden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun  
Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın  
NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking  
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten  
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen  
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken  
Houdt buiten bereik van kinderen  
FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla.  
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin.  
Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteillä.  
Älä altista aurinko, korkealle lämpötilalle tai tulelle.  
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.  
Pidi lasten ulottumattomissa.

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging  
Do not connect to damaged or unsafe power outlets  
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids  
Do not expose to the sun, high temperatures or flames  
If the cable is dropped or damaged, ensure it is not damaged before using it again  
Keep far from the reach of children  
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione  
Non collegare a prese di corrente danneggiate o poco sicure  
Proteggere il prodotto da sporcizia

## Adaptive Fast Car Charger Kit 15W

**SV** ΚΟΜΠΑΚΤ ΒΑΤΗΡΙΑΔΟΤΑΡΕ ΜΕΔ USB ΚΑΒΕΛ

**DA** ΚΟΜΠΑΚΤ ΒΑΤΗΡΙΑΠΛΑΔΕΡ ΜΕΔ USB-ΚΑΒΕΛ

**NO** ΚΟΜΠΑΚΤ ΒΑΤΗΡΙΑΔΕΡ ΜΕΔ USB-ΚΑΒΕΛ

**PT** CARRGADOR DE BATERIA COMPACTO, COM CABO USB

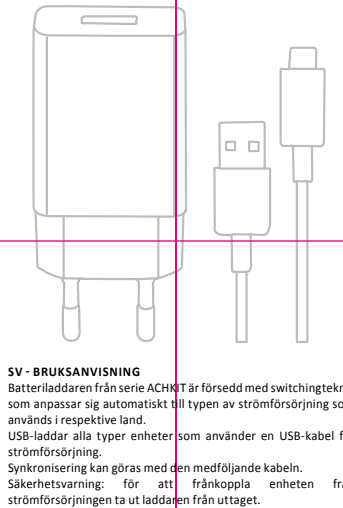
**CS** NABÍJEČKA S USB KABELM

**SL** KOMPAKTEN POLNILEC BATERIJ V USB KABLOM

**HR** USB PUNJAČ S KABELOM

**BG** КОΜΠΑΚΤΟ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С ΚΑΒΕΛ USB

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΒΛΟ ΣΤΟ USB



### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serien ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförörning som används i respektive land. USB-laddar alla typer enheter som använder en USB-kabel för strömförörning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln. Sakerhetsvarning: för att frångålla enheten från strömförörningen ta ut laddaren från uttaget.

### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriladepåren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser seg automatisk til den type strömförnyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### NO - INSTRUKSJONSØK

Batteriladepåren i serien ACHKIT er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strömförnyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

Med USB-stikket gjör det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering. Sakerhetsvarsel: for å koble enheten fra strömmettet må du ta laderen ut av kontakten.

### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB para a alimentação. É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterii řady ACHKIT s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí síťe vyjměte nabíječku ze zásuvky.

### TECHNIČKE UDAJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### SL - PRIRUČNICA K NAVODILOM

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel. Varnostno opozorilo: naravno izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Komunicirajući punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB vtičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB kabl kao napajanje.

Za sinkronizaciju možete koristiti isporučeni kabel. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz vtičnice.

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en åttårig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB контактът позволява зареждането на всякъви устройства, чието захранване се осъществява през USB кабел.

Възможно е доставният кабел да се използва за синхронизация. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

### TECHNICKI CHARAKTERISTIKI:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απουσία της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

### TEKNISKE PRODIJAGRAE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0,5A  
OUTPUT: DC 5V/3A, 9V/1.67A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med föreskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/53/EU), tillagda i (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), försvärskit (EG) N. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lovgivningsdirektivet (2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lovgivning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regelverk (E) Nr. 278/2009 som utflytter direktivet 2009/125/EC.

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regulamento (CE) N.º 278/2009 que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/ES), nařízení (ES) C. 278/2009, které implementuje směrnici 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/ES), uredbi (ES) št. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EC) i Uredbe (E) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт носи маркировката CE съответствие с разпоредбите на директивата за съвместност (2014/30/EU), ниска напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (E) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/EU), οδηγίας περί χαμηλής τάσης (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), κανονισμού (ΕΚ) Αρ. 278/2009 που εφαρμόζει την οδηγία 2009/125/ΕΚ.

SV - Denna produkt bär märkningarna CE i överensstämmelse med bestämmelserna i direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), direktivet för lågt spänning (2014/35/EU), ROHS direktivet (2011/65/EC) och förordningen (EUG) nr. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelserne i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lovgivningsdirektivet (2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EC), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lovgivning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regelverk (E) Nr. 278/2009 som utflytter direktivet 2009/125/EC.

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regulamento (CE) N.º 278/2009 que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/ES), nařízení (ES) C. 278/2009, které implementuje směrnici 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/ES), uredbi (E) št. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EC) i Uredbe (E) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт носи маркировката CE съответствие с разпоредбите на директивата за съвместност (2014/30/EU), ниска напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (E) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/EU), οδηγίας περί χαμηλής τάσης (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), κανονισμού (ΕΚ) Αρ. 278/2009 που εφαρμόζει την οδηγία 2009/125/ΕΚ.

SV - Denna produkt bär märkningarna CE i överensstämmelse med bestämmelserna i direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), direktivet för lågt spänning (2014/35/EU), ROHS direktivet (2011/65/EC) och förordningen (EUG) nr. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelserne i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lovgivningsdirektivet (2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EC), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lovgivning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regelverk (E) Nr. 278/2009 som utflytter direktivet 2009/125/EC.

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regulamento (CE) N.º 278/2009 que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/ES), nařízení (ES) C. 278/2009, které implementuje směrnici 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/ES), uredbi (E) št. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EC) i Uredbe (E) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт носи маркировката CE съответствие с разпоредбите на директивата за съвместност (2014/30/EU), ниска напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (E) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÄLL (Galleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskad, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvända den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer och resurser.

Hushållsavvånare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av utdelka. Företagsansvånare omeds att kontakta den egna leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalen. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna märkning har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller ta bort batteriet, detta kan orsaka funktioneller och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avtyring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsen: <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGEREN I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Denna märkning på produktet eller des dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når des levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at skilte dette produkt fra andre typer af affald og returnere det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialer og ressourcer. Husholdningens medlemmer bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbrug for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkorene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Denna produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I hftilde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte den lokale myndighed for afvfallshandtering. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU-land med spesielle systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å skille dette produktet fra andre typer av avfall og returnere det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialer og ressurser. Husholdningen bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av dette produktet. For virksomheter bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut. Man må ikke åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre funksjonsfeil eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kundt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har valget for hele produktets livsycyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>

PT - INFORMAÇÃO DA GARANTIA JURÍDICA (Garantia de 8 anos em conformidade com a legislação nacional)

SV - INSTRUCIONES PARA ELIMINACIÓN DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos. Para os utilizadores domésticos, recomenda-se contactar o recetvedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados de informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou os termos e a condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. O produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fito concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos. Para os utilizadores domésticos, recomenda-se contactar o recetvedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados de informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou os termos e a condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. O produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fito concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

NO - INSTRUCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos. Para os utilizadores domésticos, recomenda-se contactar o recetvedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados de informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou os termos e a condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. O produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fito concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

PT - INFORMAÇÃO DA GARANTIA JURÍDICA (Garantia de 8 anos em conformidade com a legislação nacional)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos. Para os utilizadores domésticos, recomenda-se contactar o recetvedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados de informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou os termos e a condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. O produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fito concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

SV - NÄMNDLA FÖR ODLAGANDE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostali s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavezati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelki od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter v tem spojujbo soravnarj ponovno uporabo materialov in virov. Uporabniki i gospodinjstvi so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelki kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločene zbiranje in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogibe nakupne pogodbe. Tega izdelka li dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelka ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne pokušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovano izdelka. V primeru odprave naprave tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV (Primjenjivo uz zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili li njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućanskim otpadom na kraju svojeg životnog ciklusa. Kako bi izbjegnulo oštećenje okoliša ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovio održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati proizvođača kod kojeg su proizvodili kupili ili lokalni upravni odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovi proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Ovom se proizvodu nalazi baterija koja korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti uređaj. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koju se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗМЪВЛЯНЕ НА ОБОРУДОВАНИЕ ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни с европейски съюз и тамна, в които има система за разделяне събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, препоръчваме от неправно изхвърляне на отпадъци, се принама потребителят да разделя